

## I. Stati (Articles)

- Ivona Barešová* (Olomouc) – *Petr Janda* (Olomouc), Different, Yet Similar: Given names of contemporary Japanese and Taiwanese young women 7–36  
[Odlišná, a přesto podobná: jména současných japonských a taiwan-  
ských mladých žen]
- Mária Beláková* (Trnava), Ilustrovaná etymologická mapa ako nástroj zisťovania prekonceptov o obsahovej stránke proprií 37–54  
[Illustrated etymological map as a tool for detecting the preconceptions about the content of proper names]
- Michaela Boháčová* (Brno), Černá dáma a Hugo z Lednice. Příspěvek ke studiu fytonym 55–68  
[A contribution to the study of phytonyms]
- Bartłomiej Cieśla* (Łódź), Nazwy katolickich grup modlitewnych (na przykładzie wspólnot Odnowy w Duchu Świętym) 69–81  
[Names of Catholic prayer groups (on the example of communities of the Catholic Charismatic Renewal)]
- Robert Dittmann* (Praha), Barrabáš/Barabáš/Barabbáš v českých překladech Nového zákona v 16.–18. století 82–98  
[Barrabáš/Barabáš/Barabbáš in Czech New Testament translations in the 16<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> centuries]
- Veronika Drkošová* (Ostrava) – *Michal Místecký* (Ostrava), 99–115  
Od patvaru k SuperStar: frekvenční a kolokační analýza názvu Česko v korpusové publicistice z let 1990–2018  
[From an outsider to the SuperStar: Collocation analysis of the Česko name in the 1990–2018 corpus opinion journalism]
- Carmen Fernández Juncal* (Salamanca), Socio-onomastics at work: The names of Spain's political parties (1976–2021) 116–134  
[Socioonomastika v praxi: názvy španělských politických stran (1976–2021)]
- Stanislava Gálová* (Nitra), O prieniku dvoch prekladateľských problémov – Stanovenie konštitučných znakov literárnych vlastných mien ako reálií v preklade 135–145  
[When two translation issues coincide – Determining the constituent features of literary proper names as realia in translation]
- Alexander Kalashnikov* (Moscow), The Greek-Roman world of mythological names in the *Purgatorio* from Alighieri's *Commedia* 146–156  
[Antická mytologická jména v *Očistci* Alighieriho *Božské komedie*]

- Agnieszka Kołodziej* (Vratislav), Onomastická procházka záhřeb- 157–169  
skou a bělehradskou zoologickou zahradou  
[Onomastic walks in Zagreb and Belgrade zoos]
- Kristýna Kovářová* (Ostrava), Motivační a strukturní charakteristiky 170–182  
hydronymie povodí Ostravice  
[The motivation and structural characteristics of the hydronyms of the  
Ostravice River Basin]
- Izabela Łuc* (Katowice) – *Małgorzata Bortliczek* (Katowice), 183–198  
Upper Silesian names of gastronomical facilities inspired by the local  
dialect lexicon – between glocalization and commercialization  
[Hornoslezské názvy gastronomických zařízení motivované nářeční  
slovní zásobou – mezi glocalizací a komercionalizací]
- Martina Ptáčníková* (Praha), Pomístní jméno *Kalabon* 199–205  
[*Kalabon*, an anoikonym of an unknown meaning]
- Katalin Reszegi* (Debrecen), Metonymic namegiving from a cogni- 206–225  
tive perspective  
[Metonymické pojmenovávání v kognitivní perspektivě]
- Petr Sedláček* (Brno), Pozemkové knihy z 18. století jako pramen 226–242  
k pomístním jménům v Boskovicích. Minulost – proměny – současnost  
[18<sup>th</sup>-century land registers as a source of anoikonymy in Boskovice.  
The past – the changes – the present]
- Martina Zirhutová* (Praha), *Necky* a *necičky* v pomístních jménech 243–257  
v Čechách  
[The common nouns *necky* and *necičky* in minor place names in Bohe-  
mia]

## II. Recenze (Reviews)

- Jaroslav David* (Ostrava), Rudolf Šrámek: Putování za názvy obcí 258–261  
Jihlavská  
[Rudolf Šrámek: Chasing after settlement names in Jihlava region]
- Світлана Лучук* (Івано-Франківськ), Мирослав Михайлович Га- 261–264  
борак: Прізвища Галицької Гуцульщини: Етимологічний словник  
[Myroslav Mykhailovych Haborak: Surnames of the Galician Hutsul  
region: Etymological dictionary]
- Jana Matúšová* (Praha), Walter Wenzel: Slawen zwischen Saale und 265–269  
Neisse  
[Walter Wenzel: The Slavs between the Saale and the Nysa]
- Любов Осташ* (Львів), Marcin Kojder: Antroponimia historyczna 269–273  
wiernych chełmskiej diecezji grecko-unickiej (1662–1810)  
[Marcin Kojder: Historical anthroponymy of the believers in Greek-  
Uniate diocese in Chełm (1662–1810)]

- Martina Ptáčníková* (Praha), David Eisner – Jan Hergesell (eds.): 273–276  
 Čelákovický uličník I. Katastrální území Čelákovice  
 [David Eisner – Jan Hergesell (eds.): The street-name guide of Čelákovice I. Cadastral territory Čelákovice]

### III. Kronika (Chronicle)

- Dobrava Moldanová* (Ústí nad Labem), Život s českými příjmeními. 277–279  
 Vzpomínka dcery  
 [Life with Czech surnames. The daughter's memory]
- Žaneta Dvořáková* (Praha), Rozhovor s Jitkou Malenínskou 280–285  
 [Interview with Jitka Malenínská]
- Jana Papcunová* (Praha), Bibliografie Jitky Malenínské 286–298  
 [The bibliography of Jitka Malenínská]

### IV. Zprávy a poznámky (News and Comments)

- Kolektiv onomastiků*, Onomastické zprávy a poznámky 299–325  
 [Onomastic news and comments]
- Žaneta Dvořáková* (Praha), XIX. celoukrajinská onomastická konference s mezinárodní účastí (8.–9. 4. 2021) 325–329  
 [XIX. Ukrainian onomastic conference with international participation (April 8–9, 2021)]
- Soňa Wojnarová* (Praha), XXVII. kongres ICOS v Krakově 329–331  
 (22.–27. 8. 2021)  
 [XXVII. ICOS Congress in Kraków (August 22–27, 2021)]
- Žaneta Dvořáková* (Praha), 15. mezinárodní konference o židovských jménech (5. 10. 2021) 331–332  
 [15<sup>th</sup> International conference on Jewish names (October 5, 2021)]
- Žaneta Dvořáková* (Praha), XXII. mezinárodní a celopolská onomastická konference v Řešově (14.–16. 10. 2021) 333–334  
 [XXII. International and Polish onomastic conference in Rzeszów (October 14–16, 2021)]
- Miriam Giger* (Praha), Konferencia Propria a apelativa – aktuální otázky aneb Před Preslem i po něm (19.–20. 11. 2021) 334–337  
 [The Proper Names and Common Nouns conference – hot topics or Before and after Presl (November 19–20, 2021)]
- Žaneta Dvořáková* (Praha), Odborná stanoviska v oddělení onomastiky ÚJČ AV ČR v roce 2021 338–342  
 [Expert opinions in the Department of Onomastics, Czech Language Institute of the Czech Academy of Sciences, in 2021]
- Pokyny pro úpravu rukopisů pro časopis *Acta onomastica* 344–347  
 [Guidelines for the arrangement of manuscripts for the journal *Acta onomastica*]